

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/01
Reading

الملاحظات الرئيسية

القراءة

كان على الطلبة الإجابة على أسئلة مختلفة وإيجاد معلومات من فقرات بعينها في النص. استطاع أغلبية الطلبة الحصول على الإجابات المطلوبة وأظهروا فهماً جيداً لطبيعة الأسئلة مما مكنهم من تحديد الفكرة الخاصة لكل سؤال.

الطلبة الذين استخدموا أسلوبهم الخاص ومفرداتهم الذاتية بصورة كبيرة كانوا أكثر توفيقاً. يجب تدريب الطلبة ذوو القدرة الأضعف على استعمال كلماتهم الخاصة عند الإجابة على الأسئلة وأن يتجنبوا نسخ عبارات أو فقرات كاملة من النص.

يجب على جميع الطلبة قراءة الأسئلة بتمعن وفهم لأن بعضهم أعطى الإجابات الصحيحة ولكن على السؤال الخطأ.

الكتابة

الجزء الثاني من التقييم يتطلب تلخيص نصي القراءة وعلى الطلبة استخدام الأسلوب المناسب واللغة الدقيقة. تم تصميم هذا السؤال لقياس مهارات تجميع وتركيب المعلومات، بالإضافة إلى مهارات الكتابة. يجب على الطلبة تلخيص الأفكار المشتركة في النصين.

وفق الطلبة الذين استخدموا مفرداتهم الخاصة والتزموا بعدد الكلمات المطلوبة في السؤال في الحصول على العلامات الكاملة، ولكن بعضهم لجأ إلى كتابة تلخيص يعتمد على أفكار من نص واحد فقط أو جنح إلى كتابة أفكار غير مطلوبة في السؤال. كان نتيجة ذلك عدم تمكنهم من الحصول على العلامات الكاملة لهذا السؤال. يجب تنبيه الطلبة إلى تجنب الإطناب في كتابة مقدمات لسؤال التلخيص أو الإدلاء بأرائهم الشخصية لأن هذا يجعلهم غافلين عن الأفكار الرئيسية، كما يؤدي إلى تجاوزهم الحد الأقصى لعدد الكلمات.

تعليقات على أسئلة محددة

تعليق عام على السؤال الأول:

لكي يحصل الطالب على العلامة الكاملة لهذا السؤال يجب أن يجيب مباشرة ويتجنب النسخ الحرفي من النص لأن هذا يؤثر على العلامة الخاصة لدقة اللغة. تم الإجابة على الأسئلة المباشرة والبسيطة بصورة جيدة، بينما لوحظ أن الأسئلة التي تحتاج مهارات مثل الاستدلال والاستنباط كان ينقصها الشرح والتفصيل.

السؤال 1

(a) كان مطلوب السؤال توفير سببين؛ استطاع معظم الطلاب تحديدهما، ولكن الطلاب المتمكنين من اللغة عبروا عن إجاباتهم مستخدمين مفرداتهم الخاصة. بينما نسخ عدد كبير منهم عبارات كاملة من النص مما أثر على العلامة الخاصة بدقة اللغة.

(b) معظم الإجابات كانت صحيحة، ولكن الطلبة الذين نسخوا العبارات نسخاً حرفياً من النص لم يحصلوا على العلامة الكاملة لدقة اللغة.

(c) في هذا السؤال، كان على الطلبة أن يفهموا أن المطلوب هو إعطاء تعريفاً ودليلاً للحصول على العلامة الكاملة؛ عدد كبير منهم نسخ الجملة كما هي من النص ولم يعط الدليل على كرم البدو ألا وهي "أن البدو يُكرمون حتى العدو". هذا بدوره أثر على العلامة الكاملة للسؤال.

(d) أجاب معظم الطلبة إجابة صحيحة على هذا السؤال، لكن كتب بعضهم "أن الرجل مسؤول عن إكرام الضيف ولكن الزوجة والأولاد يساعده". هذا نموذج جيد لضرورة قراءة السؤال بدقة للحصول على العلامة الكاملة.

(e) لم يتمكن الكثير من الطلبة تحديد معنى كلمة "القرى" ولجأ معظمهم إلى إعادة كتابة الجملة كما وردت في السؤال وهذا لم يمكنهم من الحصول على العلامة الكاملة للسؤال.

(f) كانت الإجابات في مجملها صحيحة ولكن الكثير من الطلبة نسخ الجملة نسخاً حرفياً من النص مما أثر على العلامة الخاصة بدقة اللغة.

(g) استطاع معظم الطلبة من إعطاء ثلاث من الأربع عادات المتبعة في إكرام الضيف لأنهم لم يقرؤوا السؤال بتعمن فتضمنت إجاباتهم ذكر "إشراك اليد اليسرى في الطعام"، وهذه ليست عادة في إكرام الضيف بل رمز لاحترامه.

(h) أفضل الإجابات جاءت من الطلبة الذين عبروا عن دليل رضا الضيف عن مضيفه بأنه لا يتناول نفس الوجبة عند مضيف آخر مستخدمين أسلوبهم الخاص.

(i) كان هذا السؤال عن التزام المجتمع البدوي ككل بخصلة الكرم. استطاع معظم الطلبة من الحصول على اثنين من الثلاث درجات لهذا السؤال. الطلبة الذين لم يحصلوا إلا على درجة واحدة لم يستطيعوا أن يفرقوا بين فكرة التحدث مع المضيف بما يهوى وبين المثالين اللذين أوردهما الكاتب فاعتقدوا أنهما الفكرتان الآخرتان.

(j) مجموع هذا السؤال علامتان؛ وعلى الطالب البحث عن الإجابة من جميع فقرات النص. حصل الطلاب ذوو القدرة الأعلى على الإجابتين ولم يتمكن الكثيرون من استخدام لغتهم الخاصة في الإجابة على هذا السؤال.

(k) كانت إجابات معظم الطلبة دقيقة ولكن القليل منهم عبر عن الأفكار بأسلوبه الخاص.

الدقة اللغوية

يجب تشجيع الطلبة على الكتابة بصورة واضحة وانتقاء المفردات المتنوعة وبناء التراكيب والجمل المعقدة من الناحية النحوية. كما يجب تذكيرهم أن يعبروا عن أفكارهم مستخدمين لغة سليمة وجذابة. بعض أمثلة على الأخطاء الشائعة هي: الاستخدام الخاطئ للهمزة وعدم اتفاق الفعل والفاعل وأزمنة الأفعال غير الصحيحة. لكي يحصل الطالب على العلامة الكبرى في سلم الدرجات يجب أن يتدرب على تجنب النسخ الكامل من النص لأن أولئك الذين لم يستخدموا تعابيرهم الخاصة لم يحصلوا على العلامة الكاملة لدقة اللغة.

تعليقات عامة على السؤال الثاني

المحتوى

تتاول النصان هذا العام مفهوم الكرم من ناحيتين مختلفتين تماماً، فالنص الأول تكلم عن مفهوم الكرم التقليدي عند البدو بينما شرح النص الثاني كيف تغيرت العادات وضرورة إعادة التفكير في التقاليد الموروثة نتيجة طبيعة الحياة العصرية ومتطلباتها.

يجب على الطلبة قراءة التعليمات الخاصة بالسؤال بدقة وأن يحافظوا على أسلوب التلخيص. من المهم أيضاً أن يتم تدريبهم على كيفية انتقاء الأفكار الرئيسية المناسبة لمضمون السؤال. لوحظ أن معظم الطلبة وجدوا تحديد الأفكار الرئيسية من النص الأول أكثر سهولة. يجب أن يهتم المعلمون بتدريب الطلبة على مهارة التلخيص.

الأسلوب والتنظيم

تم منح العلامات الأعلى للطلبة الذين استطاعوا كتابة الأفكار من كلا النصين وعبروا عنها بأسلوبهم الخاص. كانت الإجابات الجيدة هي تلك التي استخدمت أسلوب التلخيص الصحيح المعتمد على تجميع الأفكار بصورة منظمة وربطها ربطاً منطقياً ومتسلسلاً. أما الإجابات المميزة فكانت تعكس فهماً عميقاً للنصين وكانت مرتبة ترتيباً رائعاً يعتمد على التركيز على المطلوب السؤال ومستبعدة الأفكار الفرعية والأمثلة.

الدقة اللغوية

الاعتماد على المفردات الخاصة والعبارات غير المنسوخة من النص تضمن الحصول على علامات جيدة، بالإضافة إلى الكتابة بلغة واضحة وسليمة تستخدم تراكيب صحيحة وتتبع قواعد اللغة المتنوعة.

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/02
Writing

أهم النقاط:

من أجل أداء أفضل في ورقة الكتابة هذه ينبغي على الممتحنين:

- قراءة وفهم المطلوب في السؤال جيدا والتقيد بالإجابة عنه على وجه التحديد.
- التقيد بأسلوب الكتابة المطلوب؛ فإذا كان المطلوب هو وصف شيء ما فينبغي استخدام الأسلوب الوصفي لا الأسلوب السردى أو القصصي.
- تجنب تحويل الموضوعات الحجاجية إلى نقاش (أو قصة حوار) بين شخصين. يجب على الممتحن إظهار رأي واضح وصريح في المواضيع الحجاجية.
- يجب أن يكون للوصف هدف لغوي واضح يخدم الإجابة عن السؤال بحيث يعطي صورة واضحة للشيء المراد وصفه وليس الوصف لمجرد الوصف.
- تجنب استخدام التعبيرات العامية والأجنبية مثل: كروت (بطاقات)، باص (حافلة).
- استخدام الضمائر بشكل صحيح وبخاصة مع حروف الجر. مثل: معه (ليس مع هو)، فيها (ليس في هي).
- الانتباه أكثر إلى الفروق بين الكلمات المتقاربة في النطق. مثل: إلى/إلا، الأخرى/الأخرة، لكن/لاكن، هذا/هذا.
- الانتباه أكثر إلى الفرق بين همزة القطع وهمزة الوصل.
- الانتباه أكثر إلى الفرق بين التاء المفتوحة والتاء المربوطة.
- تذكر أن استخدام الأفعال مع حروف الجر المناسبة لها يختلف بين العربية والإنجليزية. فمثلا الفعل قرر لا يتعدى بحرف جر (قررت الذهاب) بينما في الإنجليزية يحتاج إلى حرف جر (decided to go).
- الانتباه إلى الفرق بين جمع العاقل وجمع غير العاقل من ناحية القواعد.
- الانتباه إلى الفروق بين المذكر والمؤنث وبخاصة مع الأفعال والأسماء الموصولة.
- الانتباه أكثر إلى قواعد الإعراب. الفاعل مرفوع دائما، خبر كان وأخواتها منصوب دائما، الفعل المعتل يجزم بحذف حرف العلة.
- تدريبات أكثر على تصريف الأفعال واستخدام علامات الترقيم بشكل أفضل.

تعليقات عامة:

- بشكل عام، حازت كل الأسئلة على إقبال متقارب من قبل الممتحنين مع بعض التفاوت الطفيف بينها. ففي القسم الأول كان الإقبال كان على السؤالين B و C أكثر قليلا من الإقبال على السؤالين A و D في حين فاق الإقبال على سؤالي القصة C و D الإقبال على سؤالي الوصف A و B.

لقد لوحظ تحسن جيد حيث إن هناك انخفاضا تدريجيا في استخدام الكلمات العامية والتعابير الأجنبية مقارنة بالسنوات السابقة. كما لوحظ أيضا تحسن في التقيد بأسلوب الكتابة المطلوب وبخاصة في الوصف. التحسن في الوصف لوحظ بشكل واضح ولكن مازالت هناك حاجة إلى التحسين في نوعية الوصف. فالملاحظ هو أن غالبية الممتحنين الآن يفرقون بشكل واضح بين الأسلوبين الوصفي والقصصي، ولكنهم مازالوا في حاجة إلى تعلم أساليب متنوعة في وصف الأشياء والأشخاص والتدريب عليها وأيضا معرفة أن الوصف لا يكون لمجرد الوصف وإنما لخدمة تصوير الشيء المراد وصفه. ولهذا فإن وصف أشياء جانبية لمجرد إضافة الكلمات من شأنه أن يشين الوصف. نوصي الممتحنين بالإكثار من قراءة المواضيع الوصفية لبعض الكتاب العرب المشهورين في هذا المجال من أجل تعلم أساليب الكتابة الوصفية وتطويرها.

ومن ناحية أخرى؛ فإن تحسین مستوى اللغة عند الممتحنين من شأنه أن يمكنهم من الحصول على علامات أعلى. فقد لوحظ على الكثير من الممتحنين قدرة جيدة على التقيد بأسلوب الكتابة المطلوب وتطوير الأفكار تدريجيا وبشكل سلس خلال النص، ولكنهم يجدون صعوبة في الكتابة دون أخطاء في النحو والصرف والإملاء. وفي الأخير فإننا دائما مع تشجيع الممتحنين على الإكثار من قراءة مقالات وكتب كبار الكتاب العرب من أجل اعتياد الأساليب والتعابير العربية الفصيحة وبالتالي تحسین أساليبهم الكتابية.

تعليقات على الأسئلة بشكل مفصل:

القسم الأول:

السؤال (A):

كان المطلوب في هذا السؤال مناقشة الفرق بين الثقة بالنفس والغرور مع إيضاح الإيجابيات والسلبيات لكل منهما. وقد استطاع عدد لا بأس به من الممتحنين أن يستخدموا أسلوب مقارنة جيد كما استطاعوا الحصول على علامات عالية للمحتوى المقدم، وكان بالإمكان الحصول على علامات أعلى لولا كثرة الأخطاء اللغوية

واللغة التي لم تكن في مستوى المحتوى. ولولا اكتفاء بعض الممتحنين الآخرين بذكر الإيجابيات والسلبيات دون مقارنة تذكر لكانت علاماتهم أعلى مما هي عليه.

السؤال (B):

كان المطلوب في هذا السؤال هو المقارنة بين السياحة الداخلية والسياحة الخارجية، وقد اختار الكثير من الممتحنين الإجابة عن هذا السؤال وتمكنوا من فهم المطلوب والتقييد به. ولكن كما قيل في سابقه، كان بالإمكان الحصول على علامات أعلى عند بعضهم لو أنهم قاموا بإضافة مقارنة بين نوعي السياحة ولم يكتفوا بذكر الإيجابيات والسلبيات فقط. ثم إنه من الملاحظ أن تحسين القواعد من شأنه أن يحسن في علامات الكثير من الممتحنين.

السؤال (C):

أعطى الممتحنون في هذا السؤال موقفا افتراضيا يتعلق بشكل مباشر بحياة الطلاب في هذا العمر وقد يواجههم في حياتهم اليومية. المطلوب هو القيام بإقناع صديق يرون أنه يميل إلى التدخين بالابتعاد عن هذه العادة المقيتة. أجاب عدد كبير من الممتحنين عن هذا السؤال إجابة مقنعة وأجادوا في الكلام عن الأسباب التي تدعوا إلى ترك التدخين. كما أجادوا في ذكر التأثيرات السلبية لهذا العادة. تمكن العديد من الممتحنين من الكتابة بأسلوب حجاجي مقبول مما جعل إجاباتهم مقنعة ومكلمة بالنجاح.

السؤال (D):

لم ينل هذا السؤال اختيار الكثير من الطلاب مثل B و C، ومع ذلك فإن عددا لا بأس به منهم اختار الإجابة عنه. تمكن بعض الممتحنين الذين اختاروا هذا السؤال من توظيف أسلوب حجاجي جعل إجاباتهم مقنعة ومكلمة بالنجاح، ولكنه في نفس الوقت مثل تحديا صعبا للآخرين مما انعكس سلبا على أدائهم.

القسم الثاني:

السؤال (A):

نال هذا السؤال اختيار شريحة لا بأس بها من الممتحنين حيث أعطاهم فرصة وصف بناء من اختيارهم، وقد استطاع عدد لا بأس به منهم الإجابة عن هذا السؤال بنجاح بحيث تمكنوا من الإبداع في استخدام الصور البيانية وأساليب المجاز من أجل التعبير عن مشاعرهم. ولقد لوحظ تحسن واضح في الأسلوب الوصفي في هذه الدورة مقارنة بالسنوات الماضية إلا أن الأخطاء اللغوية عند بعض الممتحنين حالت بينهم وبين درجات أعلى تعكس قدراتهم على الوصف.

السؤال (B):

سؤال آخر يتعلق بشكل مباشر بحياة الطلاب في هذا العمر مما جعله شعبيا بين الممتحنين. كان المطلوب وصف الغرفة التي يفضلها الممتحن في بيته والمناظر التي تطل عليها هذه الغرفة. وقد أظهر هذا السؤال أيضا تحسنا واضحا في الأسلوب الوصفي ولكن مازال هناك حاجة إلى عمل لتحسين قواعد النحو والصرف والإملاء من أجل الحصول على درجات أعلى في المستقبل.

السؤال (C):

مثل سابقه من حيث الشعبية بين الطلاب وكان المطلوب كتابة قصة عن القيام بمهام مدير المدرسة لمدة أسبوع نيابة عن المدير. وقد تمكن عدد جيد من الممتحنين من كتابة قصص جميلة مستخدمين خيالهم بشكل موفق من أجل تطوير تفاصيل قصصهم. ولكن للأسف بعض الكتابات كانت عبارة عن سرد لسلسلة من الأحداث وافترقت إلى عقدة حقيقية. يمكن للطلاب تحسين أدائهم من خلال استخدام أفضل للخيال بإضافة أحداث شيقة وغير متوقعة كي لا يستطيع القارئ تتبؤ ما سيحدث فيها.

السؤال (D):

أعطي الممتحنون في هذا السؤال موقفا افتراضيا قد يحدث لأي شخص في أي وقت في أي مكان. المطلوب هو كتابة قصة عن العثور على محفظة نقود في السوق. نجح عدد كبير من الممتحنين في إدارة العناصر الأساسية في القصة بشكل موفق، كما كان الكثير من هذه القصص سهلا من ناحية تتبع أحداثها. ومن الملاحظ أن عددا كبيرا من الممتحنين في هذه الدورة أظهروا فهما أعمق في كيفية كتابة القصة وتطوير أحداثها مقارنة بالدورات السابقة. ومع ذلك فإن هناك مجالا لتحسين الدرجات باتباع الخطوتين التاليتين: (أ) الزيادة في قراءة القصص للكتاب العرب المعروفين، وهذا من شأنه أن يزيد أكثر في معرفة الأسلوب القصصي وكيفية إدارة أحداث القصة (ب) التركيز على تحسين المستوى اللغوي لتجنب أخطاء القواعد.